



## Educar seu filho em mais de um idioma: um guia para pais e cuidadores

Em muitas famílias, e por muitos motivos diferentes, mais de um idioma é falado. Em algumas famílias, ambos os pais/cuidadores compartilham a mesma língua materna; em algumas, cada pai/cuidador fala um idioma diferente e eles usam outro idioma compartilhado quando conversam entre si; em outras famílias, muitos idiomas diferentes estão em uso.



Seja qual for a sua situação, talvez você tenha dúvidas sobre como criar seu filho em mais de um idioma. Este folheto pode ajudar a responder algumas dessas perguntas.

**Artigo 30 da UNCRC:** Todas as crianças têm o direito de aprender e usar o idioma, os costumes e a religião de sua família, sejam eles compartilhados ou não pela maioria das pessoas no país em que vivem.



## O que diz a pesquisa

Crianças bilíngues e multilíngues tendem a:

- Ir bem na escola e obter boas notas nos exames
- aprender outras línguas com mais facilidade
- desenvolver habilidades de literacia mais fortes em inglês se vierem para a escola com uma base sólida em seu primeiro idioma
- desenvolver maior flexibilidade de pensamento como resultado do processamento de informações por meio de duas línguas diferentes
- ter uma visão do mundo mais ampla ao verem as coisas de perspectivas culturais diferentes
- ser boas em resolução de problemas e expressão criativa
- expressar atitudes mais tolerantes em relação aos outros

## Vantagens de ser bilíngue

Falar dois ou mais idiomas dá às pessoas uma habilidade adicional e valiosa; uma pessoa com dois ou mais idiomas pode ter uma escolha maior de empregos.

Onde é valorizado pelas pessoas ao seu redor, o bilinguismo aumenta a autoestima da criança e ajuda a fazê-la sentir-se bem consigo mesma. Mais facilmente as crianças mantêm suas identidades culturais se tiverem orgulho ou forem positivas sobre seu idioma e cultura.

A capacidade de se comunicar com outros membros da família, por exemplo, avós, ajuda a construir e manter um sentimento de pertencimento à família extensa e à comunidade.



## Dicas para pais/cuidadores

- Converse com seu filho na sua primeira língua, mesmo quando ele for muito pequeno para entender completamente.
- Ensine ao seu filho canções e rimas infantis em seu próprio idioma.
- Divirta-se compartilhando histórias com seu filho em seu primeiro idioma.
- Quando disponível, assista e ouça mídias adequadas à idade em seu primeiro idioma.
- Tenha orgulho de falar com seu filho em seu idioma em público.
- Leve seu filho a reuniões comunitárias onde ele ouvirá as pessoas usando seu idioma e onde poderá desenvolver o conhecimento e compreensão da sua cultura.
- Tente não rir ou provocar seu filho por causa do sotaque ou de qualquer erro que ele possa cometer.
- Incentive seu filho a usar seu primeiro idioma como uma ferramenta para aprender sobre o mundo; com os trabalhos escolares, com o dever de casa, para socializar com outras pessoas e explorar seus interesses.

## Perguntas frequentes

### Como posso ajudar meu filho a continuar usando os idiomas da minha família?

Continue usando sua(s) língua(s) familiar(es) em casa. Converse com seu filho no(s) idioma(s) da sua família. Ajude-os com seus trabalhos escolares falando sobre conceitos, tópicos e o significado das palavras na(s) língua(s) da sua família. Isso lhes dará oportunidades de continuar a desenvolver suas habilidades linguísticas familiares de maneira significativa.



## **Meu filho mistura os idiomas. Isso é preocupante?**

Misturar idiomas é bastante comum em crianças bilíngues; isso não significa que elas estejam confusas - elas estão simplesmente usando todos os recursos linguísticos para se expressarem.

## **Agora que meu filho está na escola no Reino Unido, devo começar a falar inglês com ele em casa?**

Continue falando com seu filho no(s) seu(s) idioma(s) nativo(s). Essa é uma boa maneira de lhes dar oportunidades de continuar desenvolvendo suas habilidades nesses idiomas e manter sua própria identidade e cultura.

## **Meu filho só vai falar comigo em inglês. O que devo fazer?**

Muitas crianças bilíngues fazem isso, especialmente quando sabem que seus pais entendem inglês. Continue a usar sua(s) língua(s) familiar(es) com eles; isso lhes dará a melhor chance de manter suas habilidades no primeiro idioma.

## **A professora do meu filho me diz que meu filho não fala muito na escola. Eu deveria estar preocupado?**

Muitas crianças optam por não falar o novo idioma por um período de tempo, talvez porque tenham vergonha ou porque não queiram falar até sentirem que podem fazê-lo bem. Essa “fase silenciosa” é relativamente comum; a maioria das crianças encontrará sua voz na escola quando estiver pronta.